



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 25. siječnja 2021.  
(OR. en)

13123/1/20  
REV 1

WTO 329  
COASI 141  
AGRI 425  
PI 76

### POP RATNA BILJEŠKA

---

Br. dok. Kom.:	COM(2020) 697 final/2
Predmet:	Preporuka za ODLUKU VIJEĆA o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu između Europske unije i Mongolije o oznakama zemljopisnog podrijetla

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 697 final/2.

---

Priloženo: COM(2020) 697 final/2



Bruxelles, 25.1.2021.  
COM(2020) 697 final/2

COM(2020) 697 final of 12.11.2020 downgraded on 25.1.2021

Preporuka za

**ODLUKU VIJEĆA**

**o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu između Europske unije i Mongolije o  
oznakama zemljopisnog podrijetla**

## OBRAZLOŽENJE

Komisija predlaže otvaranje pregovora o bilateralnom sporazumu o oznakama zemljopisnog podrijetla između Europske unije (EU) i Mongolije.

### **1. KONTEKST PREPORUKE**

#### **• Razlozi i ciljevi prijedloga**

Zaštita oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a na međunarodnoj razini ključni je element trgovinske politike EU-a. EU pregovara o zaštiti oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a u okviru trgovinskih sporazuma ili posebnih „samostalnih” sporazuma.

EU, njegove države članice i Mongolija potpisnici su Okvirnog sporazuma o partnerstvu i suradnji („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. studenoga 2017. U članku 27. stavku 1. Sporazuma koji se odnosi na zaštitu intelektualnog vlasništva navodi se da su stranke suglasne čim prije sklopiti bilateralni sporazum o oznakama zemljopisnog podrijetla.

Oznake zemljopisnog podrijetla poznate su i uobičajene u Mongoliji, u kojoj je trenutačno na nacionalnoj razini registrirano 20 oznaka zemljopisnog podrijetla na temelju posebnog zakona. S obzirom na to da je ta zemlja poznata po tradicionalnim proizvodima, upotrebom oznaka zemljopisnog podrijetla mogu se ostvariti znatne gospodarske koristi.

Ovom se inicijativom provodi obveza sklapanja bilateralnog sporazuma o oznakama zemljopisnog podrijetla utvrđena u sporazumu o partnerstvu i suradnji između EU-a i Mongolije.

#### **• Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Sklapanje sporazuma o oznakama zemljopisnog podrijetla s Mongolijom uklapa se u opću strategiju EU-a za promicanje politike EU-a u području oznaka zemljopisnog podrijetla. Inicijativom se namjerava osigurati visok stupanj izravne zaštite za ograničen broj oznaka zemljopisnog podrijetla EU-a u Mongoliji i mongolskih oznaka zemljopisnog podrijetla u EU-u. Njome će se proizvođačima proizvoda s oznakom zemljopisnog podrijetla osigurati prednost u odnosu na konkurenciju. Prije svega, malim proizvođačima iz Mongolije olakšat će se pristup velikom tržištu EU-a. EU ima isključivu nadležnost za zaštitu poljoprivrednih proizvoda (kao što su prehrambeni proizvodi, aromatizirana vina, vina i jaka alkoholna pića) na razini EU-a putem oznaka zemljopisnog podrijetla, ali na razini EU-a trenutačno ne postoji sustav zaštite oznaka zemljopisnog podrijetla nepoljoprivrednih proizvoda.

#### **• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Pregovori o bilateralnom sporazumu o oznakama zemljopisnog podrijetla s Mongolijom u skladu su s vanjskim djelovanjem EU-a, a posebno ciljevima Unije u pogledu strategije EU-a za promicanje politike oznaka zemljopisnog podrijetla.

### **2. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA**

#### **• Ex post evaluacije/provjere primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Nije primjenjivo.

#### **• Savjetovanja s dionicima**

Nije primjenjivo.

- **Prikupljanje i primjena stručnog znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

Za inicijativu nije provedena procjena učinka jer ne postoje alternativne opcije politike. Neovisno o mogućem budućem pristupanju Mongolije Ženevskom aktu Lisabonskog sporazuma o oznakama izvornosti i oznakama zemljopisnog podrijetla, kojeg je EU potpisnik, trenutačno je najprikladnija opcija politike za postizanje cilja i provedbu Sporazuma sklapanje sporazuma o oznakama zemljopisnog podrijetla između EU-a i Mongolije. Plan za „Sporazum između EU-a i Mongolije o oznakama zemljopisnog podrijetla” objavljen je 11. lipnja 2019.<sup>1</sup>

- **Primjerenost i pojednostavnjenje propisa**

Nije primjenjivo.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

### **3. PRAVNI ELEMENTI PREPORUKE**

- **Pravna osnova**

Ova je inicijativa u isključivoj nadležnosti EU-a na temelju članka 207. stavka 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) jer je dio zajedničke trgovinske politike koja se među ostalim odnosi na „komercijalne aspekte intelektualnog vlasništva”, koji uključuju oznake zemljopisnog podrijetla.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Nije primjenjivo (isključiva nadležnost).

- **Proporcionalnost**

Odluka je proporcionalna cilju.

- **Odabir instrumenta**

Instrument je predviđen člankom 218. UFEU-a.

### **4. UTJECAJ NA PRORAČUN**

Sporazum neće izravno utjecati na proračun EU-a.

### **5. DRUGI ELEMENTI**

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Očekuje se da će se pregovori otvoriti u drugom tromjesečju 2021.

- **Dokumenti s objašnjenjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

---

<sup>1</sup> [https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/initiatives/ares-2019-3719410\\_hr](https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/initiatives/ares-2019-3719410_hr)

- **Detaljno obrazloženje posebnih odredaba prijedloga**

Komisija preporučuje sljedeće:

- Vijeće bi trebalo ovlastiti Komisiju da otvori i vodi pregovore o bilateralnom sporazumu o oznakama zemljopisnog podrijetla između Europske unije (EU) i Mongolije,
- Komisiju bi trebalo imenovati pregovaračem EU-a o tom pitanju,
- Vijeće bi trebalo odobriti pregovaračke smjernice iz Priloga ovoj Preporuci.

Preporuka za

## **ODLUKU VIJEĆA**

**o odobravanju otvaranja pregovora o sporazumu između Europske unije i Mongolije o oznakama zemljopisnog podrijetla**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 218. stavke 3. i 4.,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

- (1) Europska unija, njezine države članice i Mongolija potpisnice su Okvirnog sporazuma o partnerstvu i suradnji<sup>2</sup> („Sporazum”), koji je stupio na snagu 1. studenoga 2017.
- (2) U članku 27. stavku 1. Sporazuma predviđeno je da stranke čim prije sklope bilateralni sporazum o oznakama zemljopisnog podrijetla, a sklapanjem bilateralnog sporazuma o oznakama zemljopisnog podrijetla provodi se ta obveza,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

### *Članak 1.*

Komisiju se ovlašćuje da u ime Unije pregovara s Mongolijom o međunarodnom sporazumu o oznakama zemljopisnog podrijetla.

### *Članak 2.*

Pregovaračke smjernice utvrđene su u Prilogu.

### *Članak 3.*

Pregovori se vode uz savjetovanje s [ime posebnog odbora upisuje Vijeće].

### *Članak 4.*

Ova je Odluka upućena Komisiji.

---

<sup>2</sup> Okvirni sporazum o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Mongolije, s druge strane (SL L 326, 9.12.2017., str. 7.).

Sastavljeno u Bruxellesu, 25.1.2021.

*Za Vijeće  
Predsjednik*